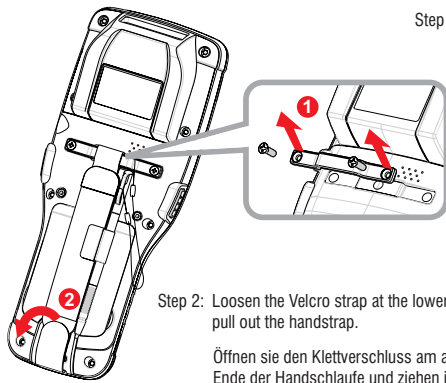


9700 Mobile Computer Pistol Grip Quick Start Guide



The 9700 Pistol Grip is for use with the 9700 Mobile computer and allows users to perform intensive scanning at ease. The package comes with a pistol-shaped handle with a trigger button, and four screws for fixation.

EN DE



Step 1: Prior to installing the Pistol Grip, remove the handstrap first.
With a screwdriver, loosen the two screws on the handstrap metal bar. Detach the upper end of the handstrap from the metal bar.

Um den Pistolengriff montieren zu können, müssen sie erst die Handschlaufe entfernen. Lösen sie die Schrauben des Metallbügels und ziehen sie den Metallbügel aus den Handschlaufe.

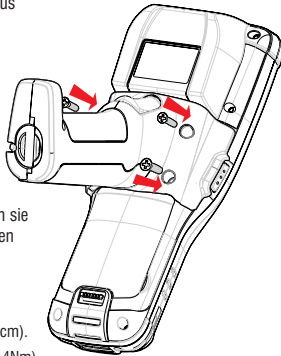
Step 2: Loosen the Velcro strap at the lower end and pull out the handstrap.

Öffnen sie den Klettverschluss am anderen Ende der Handschlaufe und ziehen ihn aus dem Gerät heraus.

Step 3: Secure the Pistol with the four screws provided. Tighten the bottom two screws first. Tighten each screw gradually and alternate between screws, leaving space to adjust angles of the other screws during the process.

Sichern Sie den Griff mit den mitgelieferten Schrauben. Drehen sie zunächst die unteren Schrauben ein, danach die Oberen. Drehen sie die Schrauben abwechselnd und schrittweise fest, um die jeweiligen anderen Schrauben gerade eindrehen zu können.

Make sure the screws are tightly fastened (tightening torque=4 kgf/cm).
Überprüfen Sie den festen Sitz der Schrauben (Anzugsmoment = 0,4Nm).



Pistolengriff für das 9700 Terminal Quick Start Guide

Der Pistolengriff für das 9700 Terminal ermöglicht die leichtere Handhabung des Gerätes bei häufigen Scannvorgängen. Der Packungsinhalt besteht aus einem pistolenförmigen Griff mit Drucktaste und vier Befestigungsschrauben.

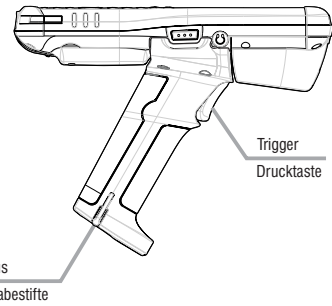
EN DE

Scanning

1. Configure reader settings on the mobile computer.
2. Aim the scan window at the barcode to read.
3. Pull the trigger on the pistol grip.

Scannen

1. Konfigurieren sie die Einstellungen für die Leseeinheit.
2. Zum Lesen des Barcodes zielen sie mit der Leseeinheit auf den Barcode.
3. Drücken sie den Knopf am Pistolengriff.



Remove the stylus from the handstrap, and insert it in the stylus slot on the Pistol Grip.

Entfernen sie den Stylus von der Handschlaufe und stecken sie ihn in die Aufnahme am Pistolengriff.

Remove Pistol Grip and Install Handstrap

1. Loosen screws on pistol grip handle and detach mobile computer.
2. Secure the handstrap back plate with its two screws.
- Make sure the screws are tightly fastened (tightening torque=1 kgf/cm).
3. Insert both ends of the handstrap nylon band into the slots and secure the Velcro bands.

Pistolengriff entfernen und Handschlaufe anbringen

1. Lösen sie die Schrauben des Pistolengriffes und nehmen ihn ab.
2. Befestigen sie den Metallbügel für die Handschlaufe mit zwei Schrauben.
- Überprüfen Sie den festen Sitz der Schrauben (Anzugsmoment= 0,1Nm).
3. Ziehen sie die beiden Enden der Handschlaufe in die dafür vorgesehenen Ösen und schließen die Laschen mit dem Klettverschluss.

www.cipherlab.com

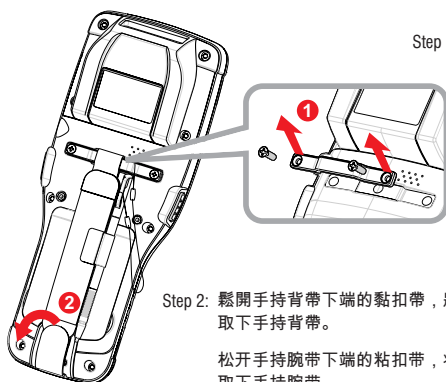
CIPHER LAB

9700 行動電腦槍式握把快速開始指南



9700 槍式握把可搭配 9700 行動電腦於大量蒐集資料時使用，只需扣下板機即可進行資料讀取。包裝內隨附一只帶有掃描板機的握把及四枚固定螺絲。

繁中 簡中



Step 1: 安裝槍式握把前，先將手持背帶拆下。以螺絲起子將手持背帶金屬固定板的兩顆螺絲轉鬆，拆下金屬固定板，將手持背帶上緣的套環取下。

安裝槍式握把前，先將手持腕帶拆下。以十字螺絲刀將腕帶組金屬固定板的兩顆螺絲拧松，拆下腕帶組的上半部。

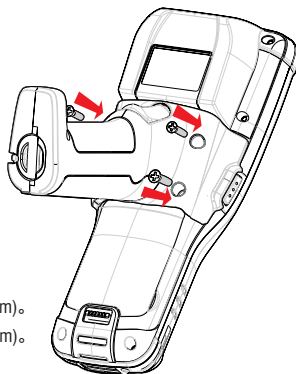
Step 2: 鬆開手持背帶下端的黏扣帶，將黏扣帶拉出，取下手持背帶。

松开手持腕帶下端的粘扣帶，將粘扣帶拉出，取下手持腕帶。

Step 3: 以附帶的螺絲將槍式握把鎖附在主機背面。先從下方的兩顆螺絲鎖起，並分次將螺絲輪流轉緊，避免一次將螺絲鎖到底，以便保留空間調整其他螺絲的角度。

以附帶的螺絲將槍式握把鎖附在主機背面。先從下方的兩顆螺絲鎖起，並分次將螺絲輪流轉緊，避免一次將螺絲鎖到底，以便保留空間調整其他螺絲的角度。

請務必確保螺絲已確實鎖緊 (鎖附扭力=4 kgf/cm)。
请务必确保螺丝已确实锁紧 (锁附扭力=4 kgf/cm)。



9700 移动数据终端枪式握把快速开始指南

9700 枪式握把是搭配 9700 移动数据终端在大量搜集数据时使用，只需扣下板机即可进行数据读取。包装内随附一只带有扫描板机的握把及四枚固定螺丝。

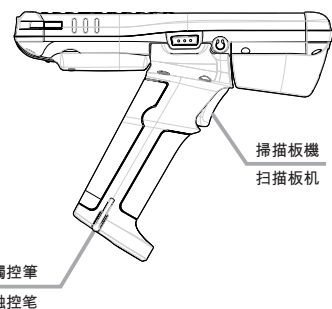
繁中 簡中

進行掃描

1. 開啟程式設定行動電腦上的掃描引擎。
2. 將掃描窗對準要讀取的條碼。
3. 扣下掃描板機，即可進行掃描。

進行扫描

1. 开启程序设定移动数据终端上的扫描引擎。
2. 将扫描窗对准要读取的条形码。
3. 扣下扫描板机，即可进行扫描。



將觸控筆由手持背帶上拆下，裝入槍式握把的插槽中。

将触控笔由腕带上拆下，装入枪式握把的插槽中。

拆除槍式握把與安裝手持背帶

1. 將固定握把的四枚螺絲轉鬆，將行動電腦與握把脫離。
2. 以兩枚螺絲鎖回手持背帶固定板。
- 請務必確保螺絲已確實鎖緊 (鎖附扭力=1 kgf/cm)。
3. 將手持背帶上下兩端的黏扣帶穿入插槽中並固定。

拆除枪式握把与安装手持背带

1. 将固定握把的四枚螺丝转松，将移动数据终端与握把脱离。
2. 以两枚螺丝锁回腕带固定板。
- 请务必确保螺丝已确实锁紧 (锁附扭力=1 kgf/cm)。
3. 将腕带上下两端的粘扣带插入槽中并固定。